

**SOMMAIRE****CENTRE D'ANKARA**

- 23ème Réunion du Conseil  
d'Administration du  
SESRTCIC, Ankara 1

- Atelier Régional sur la Gestion  
de la Qualité de l'Eau et la  
Maîtrise de la Pollution/FAO,  
le Caire 2

**ORGANISATION DE LA  
CONFERENCE ISLAMIQUE**

- Première Conférence  
Islamique des Ministres  
du Tourisme, Isfahan 3

- 21ème Session de  
l'Organe de Contrôle  
Financier, Djeddah 4

- 16ème Session du  
COMCEC, Istanbul 4

- Réunion du Groupe d'Experts  
sur le Marché Commun  
Islamique, Doha 6

- 9ème Sommet Islamique,  
Doha 6

- PROCHAINS  
EVENEMENTS 8**

## **ACTIVITES DU CENTRE D'ANKARA**

---

### **LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DU SESRTCIC RECOMMANDE LE RENFORCEMENT DE LA COOPERATION AVEC LES INSTITUTIONS DES ETATS MEMBRES PAR DES ACTIVITES CONJOINTES**

---

La Vingt-troisième Réunion du Conseil d'Administration du Centre de Recherches Statistiques, Economiques et Sociales et de Formation pour les Pays Islamiques (SESRTCIC) s'est tenue du 3 au 5 octobre 2000 à Ankara, République de Turquie. Ont participé à la réunion les délégués du Bangladesh, du Koweït, de la Libye, du Maroc, de l'Oman, de l'Arabie Saoudite, de la Turquie, des Emirats Arabes Unis et du Yémen. Le Directeur Général du Centre et le Représentant du Secrétariat Général de l'OCI y ont assisté en tant que membres de droit du Conseil d'Administration.

S.E. M. l'Ambassadeur Erdinç Erdün, Directeur Général du SESRTCIC, a inauguré la réunion et souhaité aux membres du Conseil d'Administration la bienvenue à Ankara. Il a félicité les nouveaux membres du Conseil de la confiance placée en eux

par leurs gouvernements et a exprimé son plaisir de voir les membres du Conseil réunis encore une fois à Ankara pour évaluer le travail effectué par le Centre au cours de l'année écoulée et pour délibérer sur ses futures activités. En outre, il a indiqué que leurs délibérations apporteraient une contribution précieuse aux activités du Centre.

Au cours des délibérations tenues sur le Rapport du Directeur Général, les membres du Conseil ont discuté en détail les difficultés financières auxquelles le Centre était confronté. Ils ont fait diverses suggestions et

recommandations à cet égard. Le Conseil a ensuite examiné et approuvé le Projet de Budget Programme du Centre pour l'exercice 2001/2002, commençant le 1er juillet 2001. En réitérant sa préoccupation quant aux problèmes financiers auxquels le Centre était confronté, le Conseil d'Administration a recommandé vivement aux pays membres qui ne l'avaient pas encore fait de s'acquitter de leurs arriérés et de commencer à payer leurs contributions obligatoires régulièrement et sans tarder afin d'assurer au Centre un revenu stable et ininterrompu.

En outre, le Conseil d'Administration a donné de nouveau son approbation à l'initiative du Centre visant, dans la mesure du possible, à l'établissement de contacts directs avec les départements et les parties concernés au sein des gouvernements des pays membres afin de suivre et d'activer le paiement effectif des contributions.

Le Conseil, tout en appréciant les programmes de formation et les activités de coopération technique du Centre, a exhorté le Centre à augmenter ses activités conjointes telles que les ateliers, les

séminaires et les programmes de formation en collaboration avec les organisations et les institutions nationales dans les Etats membres. Il a aussi demandé au Centre d'intensifier ses efforts de coopération avec les organisations régionales et internationales pertinentes telles que la Commission Economique et Sociale pour l'Asie Occidentale (CESAO) et la Ligue des Etats arabes par la formulation et la mise en œuvre d'activités, de projets et de programmes conjoints.

Enfin, le Conseil a demandé au Centre d'augmenter sa coopération avec les institutions statistiques des Etats membres dans le domaine de l'information et de la statistique. A cet égard, le Conseil était d'avis qu'il serait extrêmement utile que les institutions statistiques des Etats membres puissent fournir au Centre leurs programmes établis, leurs publications et leurs questionnaires. En outre, le Conseil a demandé au Centre de préparer, à l'occasion du vingt-cinquième anniversaire du Centre (1978-2003), un bilan de toutes les activités réalisées par le Centre depuis son établissement.

---

**L'ATELIER REGIONAL SUR LA GESTION DE LA QUALITE DE L'EAU ET LA  
MAITRISE DE LA POLLUTION SOULIGNE LE ROLE DE CATALYSEUR JOUE PAR  
LES ORGANISATIONS INTERNATIONALES**

---

L'Atelier régional sur la gestion de la qualité de l'eau et la maîtrise de la pollution s'est tenu du 30 octobre au 2 novembre 2001 au Caire, Egypte. Le séminaire était organisé par le Bureau Régional de la FAO pour le Proche Orient (FAO-RNE) avec la collaboration du SESRTCIC et abrité par le Ministère de l'Agriculture de l'Egypte. M. Enver Hakan Konaç, Chef de la Section de Formation, a représenté le Centre à l'atelier.

Au cours de la session inaugurale, M. Nabil Muwalhji du Ministère de

l'Agriculture de l'Egypte, Dr. Atif Bukhari, Directeur Général Adjoint et Représentant Régional de la FAO pour le Proche Orient, et M. Fernando Chanduvi, Représentant de la FAO-Rome, ont prononcé des discours.

Ont participé à l'atelier des experts, chercheurs et décideurs appartenant à des organisations et des institutions internationales opérant dans les domaines de la gestion de la qualité de l'eau, de la maîtrise de la pollution, du développement des ressources aquatiques ou autres domaines connexes dans le secteur

agricole. Des participants venus de Chypre, de l'Irak, de la Jordanie, du Maroc, de l'Arabie Saoudite, de la Syrie, de la Tunisie, de la Turquie et du Yémen ont aussi participé à l'atelier et y ont fait des présentations sur le sujet basées sur leurs propres expériences.

L'atelier a fourni aux participants l'occasion de partager des informations et d'en tirer des leçons. Il a conduit à des recommandations appropriées en matière de gestion des ressources aquatiques, notamment les eaux de qualité inférieure, pour leur bonne utilisation dans les domaines de l'agriculture et de la sylviculture et dans les activités connexes, ainsi qu'en ce qui concerne la maîtrise et la prévention de la pollution des eaux. Sur le plan du contenu, l'atelier a couvert les nouvelles approches utilisées dans la gestion de la qualité de l'eau, les

programmes réguliers de la FAO en matière d'eau, et les rapports présentés par les participants sur leurs pays.

Les principaux résultats de l'atelier ont été les recommandations et les actions de suivi adoptées à la fin de l'atelier concernant les aspects sanitaire, environnemental, législatif, institutionnel et technologique de la question de l'eau. Il a été conclu qu'il y avait une vaste expérience qui pourrait être partagée avantageusement parmi les pays de la région. L'atelier a souligné l'importance critique du rôle que jouent les organisations internationales non seulement pour inciter les gouvernements à prendre des mesures appropriées mais aussi pour favoriser le changement, établir des normes, promouvoir de meilleures technologies et fournir de l'assistance et de la formation techniques.

## **ORGANISATION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE**

### **LES MINISTRES DU TOURISME DE L'OCI PRENNENT DES DISPOSITIONS POUR ENCOURAGER LE DEVELOPPEMENT DU TOURISME DANS LES PAYS DE L'OCI**

La Première Conférence Islamique des Ministres du Tourisme s'est tenue les 3 et 4 octobre 2000 à Isfahan, République Islamique d'Iran. Une Réunion Préparatoire des Hauts Fonctionnaires s'est tenue le 2 octobre 2000. Au cours de la réunion, le SESRTCIC a présenté un document de travail intitulé "le développement du tourisme dans les pays de l'OCI". Le document étudiait les voies et moyens de renforcer la coopération entre les pays de l'OCI en matière de tourisme. M. Elwaleed A. Hammour, Chef de la Section de la Recherche Economique, a participé à la réunion préparatoire et à la conférence au nom du SESRTCIC.

Ont participé à la session ministérielle 31

pays membres et la Bosnie-Herzégovine en tant qu'observateur. Y ont aussi participé les fonctionnaires de l'OCI et d'autres institutions internationales.

Lors de la session de clôture, la Conférence a adopté la Résolution sur le tourisme et la Déclaration d'Isfahan. La Résolution sur le tourisme a reconnu l'importance du tourisme et de la coopération dans ce domaine pour les pays membres et décidé de renforcer la coopération dans les domaines suivants:

- Accroître les échanges d'information et sensibiliser davantage l'opinion publique;
- Encourager et faciliter la coopération

entre les secteurs privés dans le domaine du tourisme;

- Promouvoir la création d'opportunités d'investissement dans le domaine du tourisme;
- Faciliter les procédures de visa pour les touristes venant des Etats membres en tenant pleinement compte des lois nationales;
- Organiser conjointement des programmes de formation sur le tourisme.

La réunion a demandé à la Banque Islamique de Développement (BID) d'accorder une attention particulière au tourisme par l'apport de moyens financiers pour le développement de celui-

ci entre les pays membres. Elle a aussi demandé à la Chambre Islamique de Commerce et d'Industrie (CICI), à l'Organisation des Radiodiffusions des Etats Islamiques (ISBO), et à l'Agence Islamique de Presse (AIP) de prendre les dispositions nécessaires pour accroître le tourisme entre les pays de l'OCI grâce, notamment, à la participation accrue des secteurs privés, des organisations culturelles et du monde universitaire.

La conférence a accueilli favorablement l'offre du gouvernement de la Malaisie d'abriter la deuxième Conférence Islamique des Ministres du Tourisme à Kuala Lumpur en octobre 2001.

---

### **LA 21ème SESSION DE L'ORGANE DE CONTROLE FINANCIER DE L'OCI VERIFIE LES COMPTES DE CLOTURE DU SECRETARIAT GENERAL ET DES ORGANES SUBSIDIAIRES DE L'OCI POUR L'EXERCICE 1999/2000**

---

La 21ème Session de l'Organe de Contrôle Financier de l'OCI s'est tenue du 7 au 18 octobre 2000 à Djeddah, Arabie Saoudite, pour vérifier les comptes de clôture du Secrétariat Général et des organes subsidiaires de l'OCI, c'est-à-dire le SESRTCIC, le CIDC, l'IIT, l'IRCICA et l'Académie Islamique du Fiqh (AIF) pour l'exercice 1999/2000.

L'organe dont la composition avait été renouvelée lors de la 27ème Conférence Islamique des Ministres des Affaires Etrangères comprenait les 8 pays membres suivants: Burkina Faso, la Jamahiriya, la Malaisie, le Nigeria, le

Pakistan, l'Arabie Saoudite, le Soudan, et les Emirats Arabes Unis.

Les auditeurs du Burkina Faso, de la Malaisie, du Nigeria, du Pakistan, de l'Arabie Saoudite et du Soudan ont vérifié les comptes et les opérations financières des institutions susmentionnées et émis certaines observations et suggestions à leur égard.

Dans ce contexte, les auditeurs ont pu vérifier la solidité des rapports, des documents et des comptes financiers présentés par le Centre.

---

### **LA 16ème SESSION DU COMCEC DECIDE QUE LE THEME DE LA PROCHAINE SESSION D'ECHANGE DE VUES SERA "LES BARRIERES NON-TARIFAIRES"**

---

La Seizième Session du COMCEC s'est tenue les 25 et 26 octobre 2000. La Session Ministérielle a été précédée par la

Réunion des Hauts Fonctionnaires les 23 et 24 octobre 2000.

Ont participé à la réunion des délégations venues de 42 Etats membres de l'OCI. La République Turque de Chypre du Nord, la Bosnie-Herzégovine et le Royaume de Thaïlande ont participé à la session en qualité d'observateur et la République de Macédoine en qualité d'invité.

Ont aussi participé à la réunion le Secrétariat Général de l'OCI, le SESRTCIC, le CIDC, l'IIT, l'IRCICA, la BID, la CICI, la Fédération des Consultants des Pays Islamiques (FCPI), la Fédération des Entrepreneurs des Pays Islamiques, et l'Organisation de l'Association Islamique des Armateurs.

Les représentants de la Commission Economique du Conseil de Coopération du Golfe (CCG), de l'Organisation de la Coopération Economique (OCE), de l'Organisation des Nations Unies pour le Développement Industriel (ONUDI) et du Bureau International du Travail (BIT) ont assisté aussi à la réunion.

S.E. M. l'Ambassadeur Erdiñç Erdün, le Directeur Général, Dr Abdel Rahman Zeinelabdin, le Directeur Général Adjoint, et M. Oker Gürler, Directeur du Département de la Recherche, ont représenté le SESRTCIC à la réunion.

La Réunion des Hauts Fonctionnaires a été présidée par S.E. M. Akın İzmirliođlu, Sous-Secrétaire à l'Organisation de la Planification d'Etat de la Turquie.

La cérémonie d'ouverture s'est tenue sous la présidence de S.E. M. Ahmet Necdet Sezer, Président de la République de Turquie et Président du COMCEC. S.E. M. Ahmet Necdet Sezer et S.E. M. Azeddine Laraki, Secrétaire Général de l'OCI, ont pris la parole devant l'assistance. Les chefs de délégation de la République Arabe Syrienne, de la République Islamique d'Iran et de la République de Guinée ont fait, respectivement, des déclarations au nom des trois groupes géographiques d'Etats membres qu'ils représentent: arabe, asiatique et africain. Le Chef de l'Etat du Qatar a aussi fait une déclaration au nom

du pays hôte de la Neuvième Conférence Islamique au Sommet. Les chefs de délégation ont loué les progrès réalisés par le COMCEC dans le domaine de la coopération économique et commerciale entre les Etats membres de l'OCI.

Par la suite, la Session Ministérielle s'est tenue sous la présidence de S.E. Dr. Devlet Bahçeli, Vice Premier Ministre et Ministre d'Etat de la Turquie.

Le président de la Réunion des Hauts Fonctionnaires a fait un discours résumant les résultats des délibérations des hauts fonctionnaires sur les points de l'Ordre du Jour de la Réunion, y compris la Session d'échange de vues sur "le renforcement des petites et moyennes entreprises face à la mondialisation et la libéralisation". Les chefs de diverses délégations ont, par la suite, présenté les rapports de leurs pays sur le même sujet.

Après la présentation des rapports nationaux, la réunion a décidé que les pays membres qui ont présenté des rapports devraient soumettre au SESRTCIC un résumé de leurs propositions et cela avant la fin de l'an 2000. Le SESRTCIC rassemblera ces propositions et les annexera au rapport de la 16ème Session du COMCEC.

Les Ministres ont ensuite adopté les résolutions émanant de leurs délibérations sur les points de l'Ordre du Jour de la 16ème Session. Ils ont décidé, notamment, que "les conséquences des barrières non-tarifaires sur le commerce extérieur des pays membres de l'OCI" sera le thème de la session d'échange de vues du prochain COMCEC. A ce propos, ils ont demandé au CIDC d'organiser, en collaboration avec les institutions concernées de l'OCI, un atelier sur ce thème et de soumettre un rapport à ce sujet à la prochaine session.

La Réunion a convenu que la 17ème Réunion du Comité de Suivi aura lieu du 8 au 10 mai 2001 à İstanbul et que la 17ème Session du COMCEC se tiendra du 18 au 21 octobre 2001 à İstanbul.

---

**DOHA ACCUEILLE DES RENCONTRES LIEES AU COMMERCE Y COMPRIS UNE  
REUNION DU GROUPE D'EXPERTS SUR LES CONSEQUENCES DE  
L'ETABLISSEMENT D'UN MARCHÉ COMMUN ISLAMIQUE**

---

La Réunion du groupe d'experts sur les conséquences de l'établissement d'un marché commun islamique s'est tenue les 13 et 14 octobre à Doha, Etat du Qatar.

Ont participé à la réunion les délégations de 12 pays membres de l'OCI. Ont aussi participé à la réunion les représentants du Secrétariat Général de l'OCI, du SESRTCIC, du CIDC, de la BID, et de la CICI ainsi que les représentants de l'Organisation de la Coopération Economique (OCE). S.E. M. l'Ambassadeur Erdinç Erdün, le Directeur Général, et M. Oker Gürler, Directeur du Département de la Recherche, ont représenté le SESRTCIC à la réunion.

Lors de la réunion, M. Gürler a présenté un document sur *les conséquences de l'établissement d'un marché commun islamique et un programme d'intégration graduelle*.

A la fin des délibérations, les experts ont convenu d'un ensemble de douze recommandations. Ils ont conclu, entre autres, qu'un certain nombre de conditions préalables doivent être remplies pour que l'objectif d'établir un marché commun islamique soit atteint. A ce propos, le mieux pour les pays membres de l'OCI est d'adopter une approche graduelle. Ils doivent également concentrer leur attention sur les institutions et divers accords régionaux et sous-régionaux existants qui

peuvent être considérés comme étant des étapes conduisant à l'objectif ultime.

La Septième Réunion du Secteur Privé a eu lieu du 15 au 17 octobre 2000 à Doha. Ont participé à la réunion près de 250 délégués venus de 36 pays membres de l'OCI, ainsi que du Secrétariat Général et des institutions subsidiaires, spécialisées et affiliées de l'OCI. A la fin des délibérations, la réunion a émis "La Déclaration Economique de Doha". Celle-ci comprend seize recommandations couvrant divers aspects de la coopération économique et commerciale entre les Etats membres de l'OCI, y compris des mesures pour améliorer le rôle du secteur privé, les voies et moyens d'intensifier les contacts entre les hommes d'affaires et de promouvoir des opérations conjointes entre eux.

S.E. M. l'Ambassadeur Erdinç Erdün, le Directeur Général, et M. Oker Gürler, Directeur du Département de la Recherche, ont représenté le SESRTCIC à la réunion.

La Septième Foire Islamique s'est tenue du 15 au 20 octobre 2000 également à Doha, en même temps que la Septième Réunion du Secteur Privé. La foire commerciale a été organisée par le gouvernement du Qatar en collaboration avec le CIDC et la Chambre de Commerce et d'Industrie du Qatar.

---

**LA 9ème SESSION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE AU SOMMET, "SESSION DE  
LA PAIX ET DU DEVELOPPEMENT", SE REUNIT A DOHA**

---

La 9ème Session de la Conférence Islamique au Sommet s'est tenue du 12 au 14 novembre 2000 à Doha, Etat du Qatar.

Le Sommet a été précédé par la Réunion des Hauts Fonctionnaires tenue le 8 novembre 2000, et par la Réunion

Ministérielle Préparatoire tenue du 9 au 11 novembre 2000.

Ont participé à la Conférence les Etats Membres de l'OCI et certains autres Etats et communautés musulmanes en qualité d'observateur. Les institutions subsidiaires, spécialisées et affiliées de l'OCI ainsi que certaines organisations internationales et régionales et certaines fondations et sociétés islamiques ont également assisté à la Conférence. S.E. M. l'Ambassadeur Erdinç Erdün, le Directeur Général, et Dr Abdel Rahman Zeinelabdin, le Directeur Général Adjoint, ont représenté le SESRTCIC à la Conférence.

La Conférence a été inaugurée par S.E. M. le Président Sayed Mohammed Khatami, Président de la République Islamique d'Iran et Président de la 8ème Conférence Islamique au Sommet. Ensuite, la Conférence a élu à l'unanimité Son Altesse Sheikh Hamad Bin Khalifa Al Thani, Emir de l'Etat du Qatar, Président de la 9ème Conférence Islamique au Sommet.

Son Altesse l'Emir du Qatar a prononcé le discours inaugural. Ensuite S.E. Dr Azedine Laraki, le Secrétaire Général de l'OCI a prononcé un discours sur les activités de l'OCI. Par la suite, la Conférence a adopté son Ordre du jour ainsi que son programme de travail. La Conférence a adopté la devise *Paix et Développement "Intifada d'Al-Aqsa"* pour cette session. Elle a ensuite considéré et approuvé le rapport et les résolutions de la Réunion Ministérielle Préparatoire qui avaient été mis au point par les commissions suivantes:

- a) La Commission des Affaires Politiques, Juridiques, et de l'Information et des Communautés et Minorités Musulmanes,
- b) La Commission des Affaires Economiques, Sociales, Administratives et Financières, et
- c) La Commission des Affaires Culturelles et Islamiques.

Après avoir passé en revue les activités de l'OCI dans le domaine économique, la Commission des Affaires Economiques et Sociales a examiné les différents projets de résolutions un à un. Elle a délibéré sur les développements importants intervenant sur la scène économique mondiale, la crise financière internationale, les questions concernant le renforcement du système commercial multilatéral, l'établissement d'un marché commun islamique, la dette et d'autres questions d'intérêt pour les Etats membres.

A la fin des délibérations, la Commission a adopté les résolutions pertinentes. Elle a de nouveau chargé le Centre d'entreprendre les tâches qui lui sont régulièrement confiées telles que les rapports annuels sur l'économie mondiale, les pays les moins développés, les activités de l'OMC, la régionalisation, la pauvreté et la dette. Concernant le marché commun islamique, le Centre a été chargé d'entreprendre, en collaboration avec les institutions concernées de l'OCI, une étude sur les dispositions pratiques à prendre pour la réalisation de cet objectif.

La Commission des Affaires Administratives et Financières a abordé la situation financière de l'OCI et de ses organes subsidiaires et la question des arriérés accumulés de contributions obligatoires. En outre, il a été décidé de confier au Secrétariat Général, en collaboration avec la présidence de la Conférence ministérielle, la tâche d'engager les services d'une compagnie indépendante de conseils en gestion d'entreprise pour entreprendre une étude globale sur l'Organisation en vue d'en réorganiser la structure, accroître l'efficacité et alléger les frais.

Le Sommet a émis un Communiqué Final et la Déclaration sur 'l'Intifada d'Al-Aqsa- l'Intifada de l'Indépendance Palestinienne'.



## ACTIVITES PREVUES POUR LE PREMIER TRIMESTRE DE 2001

### **JANVIER**

- 2-5: 7ème Conférence des pays islamiques sur les sciences statistiques à Lahore, Pakistan.
- 10-13: Visite officielle à la Jamahiriya.
- 23-24: 17ème Session du Conseil d'Administration du CIDC à Casablanca, Maroc.

### **FEVRIER**

- 10-14: 24ème Session de la Commission Islamique à Djeddah, Arabie Saoudite.

### **MARS**

- 24-27: 29ème Session de la Commission Permanente des Finances à Djeddah, Arabie Saoudite.

## NOUVELLES PUBLICATIONS DU CENTRE D'ANKARA

*Possibilités de Formation 2001.*

*Journal of Economic Cooperation, Vol. 22, No. 1.*

Documents soumis à la 24ème Session de la Commission Islamique des Affaires Economiques, Culturelles et Sociales.

**Direction:** Ambassadeur Erdiñ Erdün  
*Directeur Général*  
**Rédaction:** Dr. Mahmoud Rais  
*Directeur du Département des Publications*  
**Assistante:** Mme. Bahar Karakaş  
*Secrétaire de Direction*

**Bureau de Rédaction:** Centre de Recherches Statistiques, Economiques et Sociales et de Formation pour les Pays Islamiques (SESRTCIC).  
**Adresse:** Attar Sokak, No. 4, 06700 G.O.P., Ankara, Turquie.  
**Tél:** (90) (312) 468 61 72    **Fax:** (90) (312) 467 34 58  
**Courrier Electronique:** centre@sesrtcic.org

*InfoSesrtcic* İslam Ülkeleri İstatistik, Ekonomik ve Sosyal Araştırma ve Eğitim Merkezi tarafından yılda dört defa yayımlanır.

**En cas de non distribution, prière de retourner au**

**SESRTCIC**  
**Attar Sokak, No. 4**  
**06700 G.O.P.**  
**Ankara, TURQUIE**

**IMPRIMES  
MATBUA  
PAR AVION  
UÇAK İLE**

**Visitez notre site WEB à l'adresse suivante: [www.sesrtcic.org](http://www.sesrtcic.org)**